

Otala Zelaiako

maiatzak 12 de mayo

erromeria

10:00

Haurrentzako lasterketak Otala Zelain. | Carreras infantiles en Otala Zelai.
Diana, Aretxabaletako txistulariekin. | Diana, Aretxabaletako txistulariekin.

11:00

XXXV. Otala Zelai kros herrikoia. Otala Zelaitik irten eta Urkulu urtegiari itzulia. Bi kategoria: banaka edo binaka. Izena ematea bertan, 9:30etik aurrera. | **Salida del XXXV. Cross popular de Otala Zelai.** Una vuelta a Urkulu. La inscripción se realizará en el lugar de salida a partir de las 9:30. Habrá dos categorías: individual y por parejas.

12:15

Otala-Zelai krosaren **sari banaketa.** | Entrega de premios.

12:45

Animaliekin jolasak | Juegos con animales.

13:00

Paella txapelketa. Arroza, olioa, tipula, gatza, kolorantea eta berakatza antolatzaileek jarriko dituzte, eta gainerako osagaiak parte-hartzaileek jarri beharko dituzte. Izena ematea: Arkupe kultur etxean, 5€
Concurso de paella. La organización pondrá los siguientes ingredientes: arroz, aceite, sal, cebolla, ajo y colorante. El resto de ingredientes los deberán poner los participantes. Inscripción:5€

SARIAK / Premios:

1.SARIA 100€

2.SARIA 70€

3.SARIA 50€

Eguraldi txarra eginez gero, txapelketa hau bertan behera geldituko da, eta izena eman dutenei dirua bueltatuko zaie. | En caso de mal tiempo el concurso se suspenderá y se devolverá el dinero de la inscripción.

13:30

Sagardo festa, Aretxabaletako Leizarra musika eskolako trikitilariekin.
Degustación de sidra y actuación de los trikitilaris de Leizarra musika eskola.

14:30

Herri bazkaria. Antolatzaileek mahaiak eta aulkiak jarriko dituzte, eta bazkaria norberak eraman beharko du.
Comida popular. La organización sólo pondrá sillas y mesas.

16:00

Euskal disko festa

18:00

Dantza saioa Leizarra musika eskolako dantza taldearen eskutik.
Actuación del grupo de danzas de Leizarra musika eskola.

19:00

Euskal disko festa

EGURALDI TXARRA EGINEZ GERO, ERROMERIA ITURRIGORRI FRONTOIAN OSPATUKO DA.
En caso de mal tiempo la romería se celebrará en el frontón Iturrigorri.



Aretxabaletako
Udala
KULTURA SAILA